

5 Иc 3939

# НАША ПЕСНЯ



РЭПЭРТУАР БЕЛАРУСКАГА ХОРУ.  
Р.ШЫРМЫ. ВІЛЬНЯ 1938. СНЫТОК

Б тра

Засыцерагаюцца ўсе правы адносна песньяў,  
каторыя спэцыяльна напісаны для Беларускага  
хору Рыгора Шырмы і ў паданым зъмесце аба-  
значаны зорачкамі.

---

Выданье ВІТАЎТА ТУМАША.

## 1. Ці ня дудка мая.

Народная.

*Moderato*

Гарм. СЛАВЯНСКАГА.

Ці ня дудка ма - я, ух, я! ух,

*Канец*

я! Ве- ся- лу - - - ха ма - я, ух, я! ух, я!

*solo alto*

Ці ня дудка ма - я, ух, я! Ве- ся- -

ух, я! ух, я! ух, я! ух, я! ух,

НАЦЫЯНАЛЬНАЯ  
БІБЛІЯТЭКА  
БЕЛАРУСІ



Ці ня дудка мая, ух, я!  
Весялуха мая, ух, я!  
Весялі-ж ты мяне, ух, я!  
На чужой старане, ух, я!  
Былі ў бацькі тры сыны, ух, я!

Ды ўсе-ж яны Васілі ды, ух, я!  
Адзін коні пасець ды, ух, я!  
Другі лапці пляцець ды, ух, я!  
Трэці сядзіць на камені, ух, я!  
Дзяржыць дуду на рамені, ух, я!

- 1) На заканчэнье посьле саліста хор громка і хутка пяе песьню  
ад пачатку да слова „канец“, канчаючи громка: ух, я!  
2) Заместа альта, солё можна даць тэнару, толькі тады песьню  
пяяць тонам вышэй.

## 2. Зялёны дубочак.

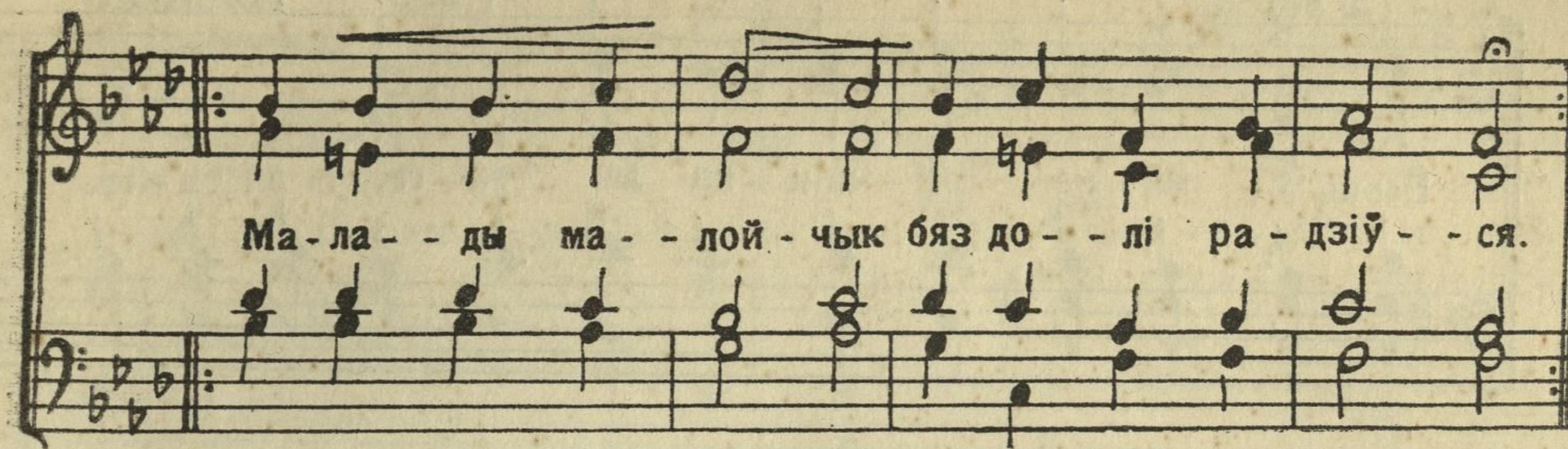
Нàродна я.

*Andantino.*

ГАРМ. РАГОЎСКАГА.

D.  
A.

T.  
B.



Зялёны дубочак на яр пахіліўся,  
Малады малайчык бяз долі радзіўся,  
Ой пайду я ў поле, ў зялёны лужочак,  
Ў зялёны лужочак шукаючи долі.  
Не знайшоў я долі, знайшоў рыбалоўцаў:  
— „Ой вы, рыбалоўцы, слаўныя малайцы,  
Закіньце вы сетку на ўсю быстру рэчку  
І злавіце долю хлопцу маладому“!

### 3. Ой ляцелі гусанькі цераз сад.

*Вясельная.*

ГАРМ. Л. РАГОУСКАГА.

*Allegretto.*

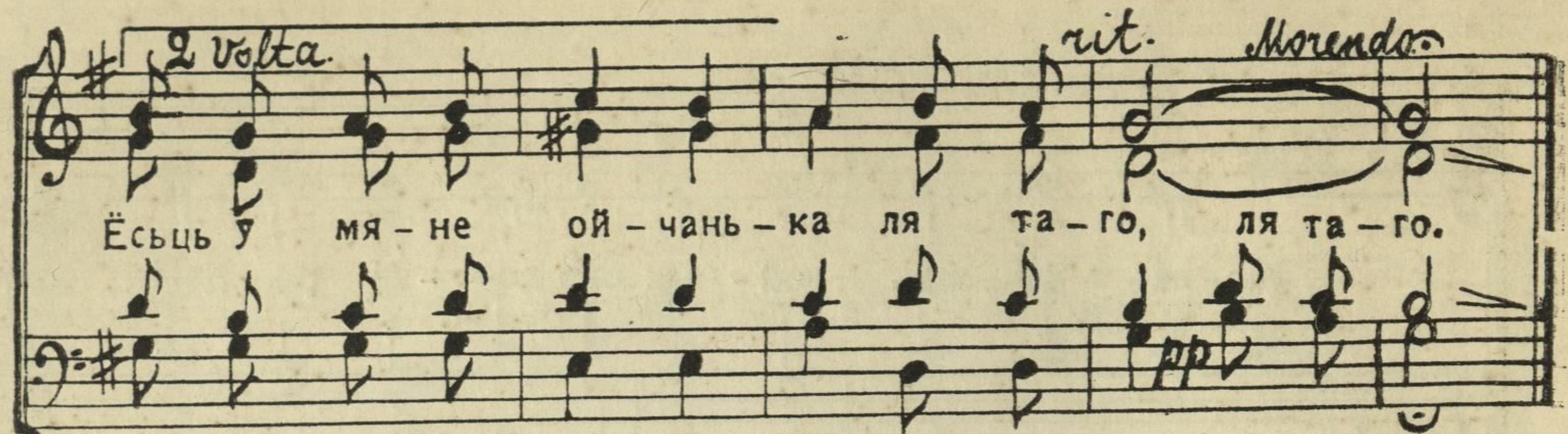
C A 4/4 *Mol.*

1. Ой ля - це - лі гу - сань - кі це - раз сад, це - раз сад, —  
2. Ой ды што вам, гу - сань - кі, да та - го, да та - го:

T B 2/4

*1 Volta*

Час та - бе, Га - ну - сень - ка на па - сад. на па - сад.



Ой ляцелі \*) гусанькі цераз сад, —  
Час табе, Ганусенька, на пасад.  
— „Ой ды што вам, гусанькі, да таго,—  
Ёсьць у меня ойчанька ля таго:

Ляцела зязюленька цераз сад,  
Клікала Гануську на пасад..  
— „Што табе, зязюленька, да таго,—  
Ёсьць у мяне матулька ля таго:

Скажаць-жа мне сесьці — то сяду,  
Скажаць жа мне ўстаці — то ўстану.  
Скажаць мне скланіціся — скланяся,  
Я сваёй матуленькі баюся“.

#### 4. Ой, бядаж мая.

*Народная з в. Путнікі, Маладэчанскага павету.*

Moderato.

Гарм. Т. ЎЛАДЗІМІРСКАГА.

1. Ой бядаж  
2. Па-ла-жу

ма-я, ой бядаж ма-я, Бя-да  
бя-ду ўвіш-нёвым са-ду На пя-

\*) У першым тахце чацвертая нота альтовай партыі павінна быць «рэ», а не «соль», як напісана.

ma - я не вя - дзеца! Гэй! а пад виц - на - ю, пад зя -  
ры - начцы спа - ці, Гэй! а са - ма пай - ду ма - ла -

лё - на - ю, Там бядуль ка спаць кладзеца!  
дзень - ка - я На ўсюноч - ку піць гу - -ля - ці, 3. Ой каб

я зна - ла, каб я ве - да - ла, ой каб я зна - ла, каб я

ве - да - ла Свае гор - ка - е за - муж - жа,  
Сва - - - е за - муж - жа, Гэй! не паш - -  
Сва - - - - е

ла- ж бы я ні за п'яни- цу, Ні за праклято - га му - -  
 жа! Ой бя да- ж ма я, ой бя да- ж ма я!

Ой, бада- ж мая, ой, бядо- ж мая,  
 Бядо мая не вядзецца!  
 Гэй! а пад вішняю, пад зялёнаю,  
 Там бядулька спаць кладзецца!

Палажу бяду ў вішнёвым саду  
 На пярыначцы спаці,  
 Гэй! а сама пайду, маладзенькая,  
 На ўсю ночку піць гуляці.

Ой, каб я знала, каб я ведала,  
 Свае горкае замужжа,  
 Гэй! не пашла- ж бы я ні за п'яніцу,  
 Ні за праклятога мужа!

## 5. А ў лесе, лесе.

*Валачобная.*

*Allegro.*

Аранж А. НІКОЛЬСКАГА.

А у ле- се, ле- се ды на ве- ра- се. Вяс- на

крас- на на ўвесь съвет! Ма- ла- ды там хлоп- чык

ды ва-лы па- се. Вяс- на крас- на на ўвесь съвет!

*mp*

А я- му дзя- чын- ка ды а- бед ня- се. Вяс- на

*marc.*

*marc.*

крас- на на ўвесь съвет! Сядзь- ма ра- зам, хлоп- чык,

ла - а - бе - дай - ма. Вяс - на крас - на на ўвесь съвет!

А я па а - бе - дзе ска - жу та - бе дзі - ва. Вяс - на  
marc.

крас - на на ўвесь съвет! Ска - жу та - бе дзі - - ва

Meno mosso.  
ff rit.  
най - дзіў - ней - ша - е. Вяс - на крас - на на ўвесь съвет!

## 6. Вецер вее.

Народная зв. Гудаўшчына, Ашмянскага павету.

**Allegro moderato.**

Гарм. К. ГАЛКОУСКАГА

Ве-цер ве-е, сон-ца грэ-е, жы-та па-ла-

Ве-цер ве-е, сон-ца грэ-е,

ве-е.  
па-ла--ве-е. Ма- - -ла- - да - - я дзяўчи-  
жы- - - - та Ма- - -ла- - да - - я дзяў- - чы - - -

нач- - ка ра- - - бот- - кі ня ўме- - - е  
нач- - ка

Вецер вее, сонца грэе  
Жыта палавее;  
Маладая дзяўчына начка  
Работкі ня ўмее.

А ні шыці, а ні прасьці,  
А ні красны ткаці,—  
Як зайграюць музыканты,—  
Першая гуляці.

На вуліцы белы камень  
Сонца распаліла.  
Кліча маці вячэраці,  
Вячэра ня міла.

Бо чужыя харошыя  
Яны сабе пышны,  
А мы с табой, мой міленькі,  
Як у садзе вішні.

— Ой вячэрай, мая маці,  
Калі наварыла,—  
Няма майго міленькага  
З кім я гаварыла!

Ад усходу вецер вее,  
Былінку калыша,  
А мой мілы штось сярдзіты  
Лісточку ня піша.

— Піши, міленькі, лісточки,  
Піши не забывайся,  
На чужыя харошыя  
Ты не углядайся,—

## 7. Раса жыта расіла.

Бяседная, з в. Страшава, Ваўкавыскага пав.

Moderato

Гарм. К. ГАЛКОУСКАГА

Ра - са жы - та ра - сі - ла,      жонка мужа прасі - ла:  
На - шы ко - ні - кі іржаць,      я - ны естач - кі ха - цяць

Ой,      Ой

Канец

Йдзем, му - жу, да до - - - му, йдзем, му - жу, да до - му!

Ой,      Ой,      Ой

— А на што нам ко - ні - кі,      пе - рад на - мі      сто - лі - кі, —



Раса жыта расіла,  
Жонка мужа прасіла:  
— «Йдзем, мужу, да дому (2)  
Нашы конікі іржаць,  
Яны естачкі хацяць —  
Йдзем, мужу, да дому» (2)  
— «А на што нам конікі,  
Перад намі столікі,—  
Яшчэ посядзemo,  
Людзей паглядзemo»!

Раса жыта расіла,  
Жонка мужа прасіла:  
— «Йдзем, мужу, да дому (2)  
Нашы караўкі мычаць,  
Яны естачкі хацяць —  
Йдзем, мужу, да дому» (2)  
— «А на што нам караўкі —  
Перад намі талеркі.  
Яшчэ пасядзemo,  
Людзей паглядзemo»!

Раса жыта расіла,  
Жонка мужа прасіла:  
— «Йдзэм, мужу, да дому, (2)  
Нашы куркі сакацяць,  
Яны естачкі хацяць —  
Йдзэм, мужу, да дому» (2)  
— «А на што нам курачкі,—  
Перад намі вілачкі,—  
Яшчэ пасядзemo,  
Людзей паглядзemo»!

Раса жыта расіла,  
Жонка мужа прасіла:  
— «Йдзэм, мужу, да дому» (2)

Раса жыта расіла,  
Жонка мужа прасіла:  
— «Йдзэм, мужу, да дому, (2)  
Нашы сьвіначкі крычаць.  
Яны естачкі хацяць,—  
Йдзэм, мужу, да дому»! (2)  
— «А на што нам сьвіначкі,  
Перад намі пляшачкі,—  
Яшчэ пасядзemo,  
Людзей паглядзemo»!

Раса жыта расіла,  
Жонка мужа прасіла:  
— «Йдзэм, мужу, да дому, (2)  
Нашы авечкі крычаць,  
Яны естачкі хацяць,—  
Йдзэм, мужу, да дому»! (2)  
— «А на што нам авечкі,  
Перад намі чаракі,  
Яшчэ пасядзemo,  
Людзей паглядзemo»!

Раса жыта расіла,  
Жонка мужа прасіла:  
— «Йдзэм, мужу, да дому, (2)  
Нашы коцікі крычаць,  
Яны естачкі хацяць,—  
Йдзэм, мужу, да дому» (2)  
— «А на што нам коцікі,  
А мы ў людзей госьцікі,—  
Яшчэ пасядзemo,  
Людзей паглядзemo»!



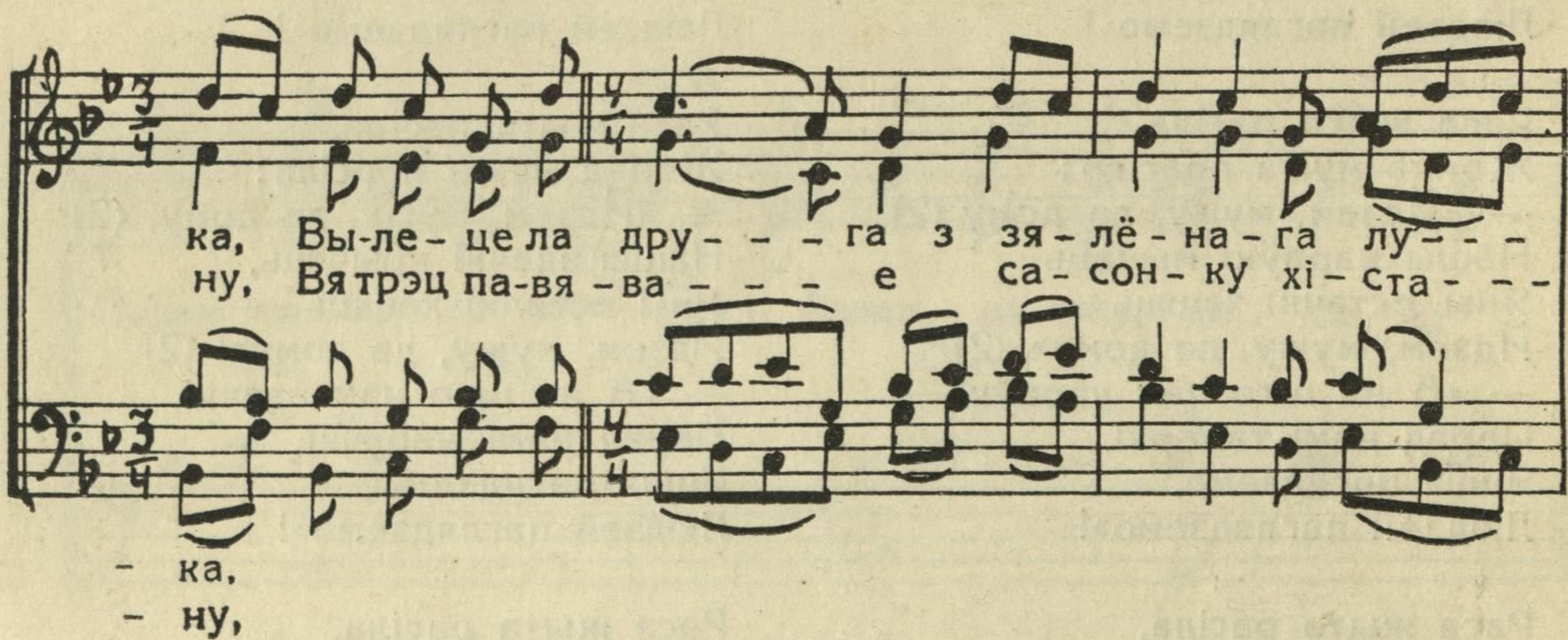
## 8. Выляцела галка.

*Народная з в Шакуны, Пружанскага павету.*

# Гарм. К. ГАЛКОЎСКАГА.

гал - - ка з зя - лё - - на - - га  
ўпа - - ла на вы - со - - ку

## **Andantino.**



сон-ку хі-ста- --- е, А чорна-я гал- - - ка сці- -

ста

ха пра- маў- - ля- - - - е: — Ой, лу- жэ мой,

лу- - жэ, не шу- - мі так

лу - - - - жэ, не шумі так ду- жа, Не-за- да- вай

— Ой, лу- - - - - жэ

жа- - - - лю, бо я ў чу- жым кра- - - ю.

## 9. А мне трудненька.

Нафодная з в. Новыя - Зімодры, Куранецкай вол. Вялейскага пав.

Гарм. К. ГАЛКОУСКАГА

Moderato

The musical score consists of three staves of music. The top staff is in treble clef, the middle in bass clef, and the bottom in bass clef. The time signature is 3/4 throughout. The first section of lyrics is:

1. А мне трудненька, а мне нудненька па ся -  
4. Сколькі жыць бу - ду і ту - - жыць бу--ду, бу--ду

1 Мне труд - - - - - нен - - - - ка,  
4 Жыць бу - - - - - ду, ту - - -

The second section of lyrics is:

го - - няш - ні дзя - нёк гэй! бо ня ві - дзе-ла свай - го  
сылё - - зы пра - лі - ваць, гэй! сколькі жыць буду і ту - -

нуд - - - - - нен - - - -  
жыць бу - - - - -

The third section of lyrics is:

мі - - - ла - га ўжо .ка - то - - рань - кі ча - - сок  
жыць бу - ду, бу - ду рэч - - ку пра - клі - наць!

ка  
ду

ка - - - то - -  
рэч - - - ку

Trio.

2. Ой сха -  
5. Каб ты,

C.

А.

Сха - дзі - це пры - вя - - - дзі - - - - це вы май - го  
Ой, рэч - ка каб ты быст - - - ра - я, сі - нім

Б.

дзі - - - це вы.  
рэ - - чань - ка,

мі - - - ла - - га друж - ка, гэй! ён у - мыў=шыся, прыча -  
мо - - - рам за - плы - ла, гэй! як ты рэ - чанька, як ты,

саў - - - шы - ся це - раз рэ - - - чань - ку і - шоў.  
быст - - - ра - я, май - го мі - - - ла - - га ўня - сла!

*Fatt.*

3. Ён у - мыў - шы - ся, пры - ча - - саў - шы - ся це - раз  
6. Каб ты, дзе - ві - ца, каб ты, крас - на - я, ско ~ ра

рэ - чань - - - ку і - шоў, гэй! Па - мась - ціначка па - гіб -  
за - муж не пайшла, гэй! як ты, дзе-віца, як ты,

і - шоў.

пай - шла,

мі - - - - -  
як

ну - - - ла - ся, і мой мі - - - лы у - та - - - нуў.  
крас - на - я, май - го мі - - - ла - - - га зъвя - ла!

лы,  
ты

і мой мі - лы у - - - та - - - нуў.  
май - го мі - ла - га зъвя - - - ла!

## 10. Ах ты салавей.

*Нарадная з в. Новасёлкі, Пастаўскага павету.*

### Moderato.

Гарм. К. ГАЛКОЎСКАГА.

Модерато.

Гарм. К. ГАЛКОУСКАГА.

S.  
A.  
C. Aх ты, са - ла -- вей, раньня - я птуш - ка,

T.  
Б. Са - - - - - - - - ла - - - - вей,

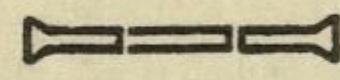
ах ты, са - ла - вей, рань - ня - я птуш - - ка.

Ах ты, салавей, ранняя птушка,  
Ты не шчабячы, на луг лятуchy,  
Ты зашчабячы, у садзе седзючы,

Ты не абівай ранняй расіцы,—  
Няхай аbab'ець мая сястрыца,  
Ка мне ідуchy, адведваючи,

Бо людзі кажуць, што я паную.  
Я не паную і не гарую:  
Няма дзе выйсьці пагаварыці,  
Папалам журбу ды падзяліці.

(Кожны радок паўтараеца).



## 11. А ў полі вярба.

Народная.

Гарм. А. СВЕШНИКАВА.

Спейўна, але рымічна.

The musical score consists of four staves (C, A, T, B) in common time (indicated by '4') and major key (indicated by a sharp sign). The vocal parts (C, A, T, B) are written in soprano clef, while the bass part (B) is in bass clef. The lyrics are written below each staff. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The vocal parts sing in unison or in harmonious chords, while the bass part provides harmonic support. The lyrics describe a scene in a field with willow trees, mentioning a boy, a girl, and a dog.

C. А ў по - лі вяр - - ба, пад

A. А ў по - лі вяр - - ба, пад вяр - -

T. — — — —

B. — — — —

вяр - бой ва - - да: Там ха - дзіла, там гу - ля - ла

бой ва - - да: Там ха дзі - ла, там гу - ля - ла

— — — —

Там ха дзі - ла, там гу - ля - ла

дзеў - ка ма - - ла - - да.  
 дзеў - ка ма - - ла - - да. Там хадзіла,  
  
 дзеў - ка ма - - ла - - да. pp  
 ма - ла - - да. pp  
 там гу - - ля - ла дзеў - ка ма - - ла - - да. pp

А ў полі вярба,  
 Пад вярбой вада;  
 Там хадзіла, там гуляла  
 Дзеўка малада.

Дзеўка ад вады,  
 Хлапец да вады:  
 — Пастой, пастой, дзяўчынчака,  
 Дай каню вады.

— Рада-б пастаяць,  
 Каню вады даць,  
 Мае босенъкія ножкі  
 Студзёна стаяць.

## 12. А дзе сонца ўзыйдзе.

Народна я.

Moderato

ГАРМ. А ГРЭЧАНІНАВА.

5/8/1969

А дзе сонца ўзыйдзе, там расы ня будзе,  
З нашага каханья нічога ня будзе.  
Прыляцелі гусі ды з чужога краю,  
Памуцілі воду на ціхім Дунаю.  
Бадай жа вы, гусі, марне запрапалі,  
Як мы любіліся, цяпер перасталі.  
Каго я любіла, то ў людзі пусьціла,  
Каго я не знала, з тым да шлюбу стала.  
Бывайце здаровы, съцежкі і дарожкі,  
А дзе - ж паходжалі мае белы ножкі.  
Бывайце здаровы тутэйшыя людзі,  
Прашу ўспамінаці, як мяне ня будзе.



52/с 3939

### 13. Конь бяжыць, зямля дрыжыць.

Народная з в. Вялкія Грынкі, Ваўкаўскага павету.

ГАРМ. А. ГРЭЧАНІНАВА.

*Allegro moderato.*

C. A. T. B.

1. Конь бяжыць, зямля дрыжыць, Ён да-рож-ку чу-е. „Чаму,  
3. Ку-пі, сын-ку Ва-сі-леньку, Ка-ня ва-ра-но-га: Будзеш

сын-ку Ва-сі-леньку, До-ма не на-чуш?“ чу-еш?“  
ха-дзіць да ста-ен-кі, Раз-маўляць да ё-га“. ё-га“.

2. „Ой якожа мне, ма-я ма-ці, До-ма на-ча-ва-ці, Пры-дзе  
4. „Ой якожа мне, ма-я ма-ці, Ска-нём раз-маўля-ці, Як я

A musical score for two voices. The top voice (treble clef) has a rest in the first measure, followed by eighth-note chords. The bottom voice (bass clef) has eighth-note chords. The lyrics are in Belarusian: "ве - чар, ночка цём - на Не скім раз - маў - ля - ці!?" and "ся - ду і па - е - ду Дзяў - чы - ну ка - ха - ці!?" with a question mark at the end of each line. The music ends with a fermata over the bass note.

A musical score for two voices. The top voice (treble clef) starts with eighth-note chords. The bottom voice (bass clef) has eighth-note chords. The lyrics are in Belarusian: "5. Лю - бі - лі - ся, ка - ха - лі - ся, Як ла - стаўкі ў стрэсе, А ця -" and "пер мы раста - ем - ся, Як я - гад - кі ў ле - се. ў ле - се." The music ends with a fermata over the bass note.

## 14. Ці ў полі не калінка расла.

Народная.

ГАРМ. А. ГРЭЧАНІНАВА.

1. Ці ў полі, ці ў полі не калінка расла,  
 Ці ў полі, ці ў полі не чырвоная была,—  
 Яе ўзялі паламалі ды ў пучочки павязалі:  
 Мусіць трэба было, мусіць трэба было.

2. Ці ў лузі, ці ў лузі не травінка расла,  
 Ці ў лузі, ці ў лузі не зялёная расла,—  
 Яе ўзялі пакасілі ды ў стажочки палажылі:  
 Мусіць трэба было, мусіць трэба было.

3. Ці я ў мамкі, ці я ў мамкі не дачушка была,  
 Ці я ў мамкі, ці я ў мамкі не прыгожая была,—  
 Мяне ўзялі замуж далі, съвет навекі завязалі:  
 Така доля мая, горка доля моя.

4. Ой у полі, ой у полі ды ня рэчка цякла.  
 Ой у полі, ой у полі ды ня быстрая цякла,—  
 Былі рэчкі паўсыхалі, харошыя паўміралі:  
 Така доля мая, горка доля маа.

## 15. Зялён гай.

*Народная з в. Вялікія Грынкі, Ваўкавыскага пав.*

*Allegro.*

Гарм. А. ГРЭЧАНІНАВА.

1. Мят- - - - -  
 3. Ма- - - - -  
 5. Ша- - - - -

2. Хто-ж  
 4. Што-ж  
 пад-мя - - таў? — Пад-мя - та - - ла  
 пры-на - - сіў? — Пры-на - сіў ча -  
  
 2. Хто-ж я-го  
 4. Што-ж ён ёй  
 пад-мя - - таў? — Дзе - - - -  
 пры-на - - сіў? — Ча - - - -

дзе-вань-ка, пад-мя - та - ла ма-ла-да са - ма ад - на.  
 ра-віч - кі, пры-на - сіў не - - вя - - лічкі сам а дзін.  
  
 - - - - вань- ка ма - - - - - ла - да са - ма ад - на.  
 - - ра - - віч - кі не - - - - - вя - ліч - кі сам а - дзін.

Зялён гай падмяцён:  
 Зялёнаю мяткаю,  
 Дробненъкаю руткаю  
 Высыплен.

Хто-ж яго падмятаў?  
 Падмятала дзеванька,  
 Падмятала малада  
 Сама адна.

Хто-ж да яе прыхадзіў?  
 Прыхадзіў малойчычак,  
 Прыхадзіў малодзенькі  
 Сам адзін.

Што-ж ён ёй прынасіў?  
 Прынасіў чаравічкі,  
 Прынасіў невялічкі  
 Сам адзін.

Як-жа ён ёй дараваў?  
 Ой зьнімаў ён шапачку  
 Ды да ножак кланяўся  
 Так дараваў!

## З ІМЕСТ:

---

	Стр.
1. Славянскі. Ці ня дудка мая . . . . .	1
2. Рагоўскі. Зялёны дубочак. . . . .	2
3. " Ой ляцелі гусанькі. . . . .	3
4. Ўладзімірскі. * Ой бядা-ж мая. . . . .	4
5. Нікольскі. * А ў лесе, лесе. . . . .	6
6. Галкоўскі. * Вечер вее. . . . .	9
7. " * Раса жыта расіла . . . . .	10
8. " * Выляцела галка . . . . .	12
9. " * А мне трудненька . . . . .	14
10. " * Ах ты салавей. . . . .	16
11. Сьвешнікаў. Вярба . . . . .	17
12. Грэчанінаў. А дзе сонца ўзыайдзе . . . . .	19
13. " * Конь бяжыць, зямля дрыжыць . . . . .	20
14. " Ці ў полі, ці ў полі не калінка расла . . . . .	22
15. " * Зялён гай . . . . .	23

---

12003

-30

1964 T.



Druk. J. Lewina, Wilno.